



## 1.-August-Feier Feuerthalen

# Ein Bundes-Zmorge für Jung und Alt

Am 1. August trafen sich junge und ältere Einwohnerinnen und Einwohner von Feuerthalen-Langwiesen zum Brunch im Zentrum Kohlfirst. Nicht nur das reichhaltige Buffet des Gastronomie-Teams, auch die musikalische Unterhaltung der Stadtmusik Harmonie Schaffhausen, war ein voller Erfolg.

**Julia Tarczali**

Am Vormittag des diesjährigen Nationalfeiertags lud die Gemeinde Feuerthalen-Langwiesen alle interessierten Einwohnerinnen und Einwohner von Feuerthalen und Langwiesen zum traditionellen Bundes-Zmorge ein. Zum ersten Mal fand der Anlass im Zentrum Kohlfirst statt, wo die rund 200 Besucherinnen und Besucher vom Küchen- und Gastronomie-Team Zentrum Kohlfirst mit einem grosszügigen Buffet mit 1.-August-Weggen, Zopf, Birchermüesli, Rührei, Fruchtsalat, Käseplatte und weiteren Leckereien verwöhnt wurden. Aufgrund des regnerischen Wetters fand der Anlass nicht auf der Gartenterasse, sondern in den Innenräu-



Im Restaurant «Culinarium» des Zentrums Kohlfirst herrscht ausgelassene Stimmung trotz Regenwetter. Fotos: jt



Die Gastgeber des Zentrums Kohlfirst, mit Madlen Gosteli, Mitarbeiterin Küche, Constanze Böhm, Pflegedienstleiterin + Stv. Geschäftsführerin, Claudia Müller, Leiterin Restaurant «Culinarium», Dario Demuth, Leiter Küche, Sylke Meyer, Geschäftsführerin und Tina Krüger, Assistentin der Geschäftsleitung (v.l.) bewirteten ihre Gäste mit Freude und grossem Engagement.

men des Zentrums Kohlfirst, im Restaurant «Culinarium», statt. Nachdem die rund 200 Gäste einen Platz gefunden und sich mit einem ersten Gang zum Buffet bedient hatten, begrüßte Gemeindepräsident Jürg Grau die ausgelassene Gesellschaft. In

→ Fortsetzung auf Seite 2

## Aus dem Inhalt

1.-August-Feier .....	1-3
Rund um die Schule .....	4-8
Spurensuche/Gratulationen ..	9
Im Glarnerland .....	10
Dienstjubiläen .....	11
Politische Gemeinde .	3/6/8/11
Kirchzettel/ Veranstaltungen.....	13

→ Fortsetzung von Seite 1

## Ein Bundes-Zmorge für Jung und Alt

der Kulturkommission seien sie bemüht, immer wieder etwas Neues zu bieten. «Dieses Mal sollte es ein neuer Ort sein, an dem wir Seniorinnen und Senio-

ren und die jüngeren Generationen zusammenbringen wollen», so Jürg Grau. Er verzichtete auf eine längere Ansprache und erklärte: «Mit dem Krieg in Europa, der Klimakrise, den steigenden Preisen, gäbe es viele Themen für eine Rede, doch der Anlass ist hier, um neben dem feinen Brunch auch Bekannte zu treffen und sich untereinander auszu-



«So fein!» Die Besucherinnen und Besucher bedienen sich am gluschtigen Buffet mit Birchermüesli, 1.-August-Wegge, Rührei und Co.



Die Stadtmusik Harmonie Schaffhausen sorgte für musikalische Unterhaltung und erhielt dafür tosenden Applaus.



Der 1.-August-Wegge schmeckt mit Nutella besonders fein.



Stellvertretend für den Gemeinderat überreichten Jürg Grau und Markus Späth den Gästen einen Schweizer Luftballon ...



... und die kamen an – vor allem bei den jüngeren Gästen.

tauschen.» Statt Rosen für die Frauen wie an letztjährigen Anlässen, schenkte der Gemeinderat dieses Jahr den Kindern einen roten Luftballon mit Schweizer Kreuz, welche von Eltern und strahlenden Kindern beim Brunch an der Stuhllehne oder am Handgelenk befestigt wurden.

Ein grosser Gewinn für die Veranstaltung war die Stadtmusik Harmonie Schaffhausen, die für musikalische Unterhaltung sorgte. Unter anderem spielte sie die Landeshymne und das allseits bekannte Lied «Nu ä chlini Stadt», bei denen die Gäste freudig mitsangen.

Glücklich über die ausgelassene Stimmung und die zufriedenen Gäste in «ihrem» Restaurant sagte die Geschäftsführerin des Zentrum Kohlfirst, Sylke Meyer: «Ich habe mich über die Anfrage der Gemeinde, den 1. August-Brunch bei uns durchzuführen, sehr gefreut. Es ist schön so viele Leute von Jung bis Alt im Haus zu haben.» Klar

stehe für die Mitarbeitenden des Zentrum Kohlfirst die Pflege der Seniorinnen und Senioren im Fokus, «aber Anlässe wie der Bundes-Zmorge sind speziell für unser Gastronomie-Team eine besondere Gelegenheit, die Gastfreundschaft zu leben.» Meyer fügt hinzu: «Viele wissen gar nicht, dass unser Restaurant und die Cafeteria tagsüber auch für die Bevölkerung geöffnet haben. Es ist toll, mitzuerleben, wie das Kohlfirst-Team von der Küche bis zum technischen Dienst zusammengearbeitet, den Anlass vorbereitet und durchgeführt hat.» Auch die gemeinsame Organisation mit der Gemeinde habe sehr gut geklappt. «Es ist ein gemeinsames Erfolgserlebnis.»

Um 12 Uhr, als die zufriedenen Besucherinnen und Besucher sich verabschiedeten und mit Schirm und Regenjacke auf den Heimweg machten, blickte Markus Späth, Gemeinderat und Vorsitzender des «Zweckverbandes Pflegezentrum Kohl-

first», auf den Vormittag zurück. «Ich bin sehr glücklich, dass alles so gut geklappt hat. Die Organisation und Umsetzung mit

den Platzfreiheiten rund um die Tische und Stühle, der angenehmen Akustik in den Räumen, der schönen Musik der Stadtmusik,

sowie der professionellen Bewirtung und der feinen Küche seitens Zentrum Kohlfirst, waren hervorragend.»

Feier für die Bewohnerinnen und Bewohner und ihre Angehörigen weiter. Neben einem grosszügigen Kuchenbuffet und Getränken erwartete sie das Konzert einer Appenzeller Alphornformation und ein Podiumsgespräch.

Nach dem gelungenen Bundes-Zmorge für die Bevölkerung ging es im Zentrum Kohlfirst am Nachmittag mit der 1. August-



Gemütliches Beisammensein, Austauschen und 1.-August-Feiern von Familien, Seniorinnen und Senioren, Kindern und Erwachsenen.



Bauamt

## Tiefbauarbeiten für Neubau Hochreservoir



Gemeinde Feuerthalen

Bei der Umsetzung des «Generellen Wasserversorgungsprojekts» (GWP) wird nun mit dem Teilprojekt «Neubau Hochreservoir» begonnen. Nach den Vorarbeiten und der Baustelleninstallation wird mit den Tiefbauarbeiten gestartet. Diese umfassen den Werkleitungsbau, den Bau der Zufahrtsstrasse zum neuen Reservoir, den Aushub und die Sicherung der Baugrube.

Gerne informieren wir Sie über die folgenden Termine:

**Rodungen: März 2023 erledigt**

**Baustart Reservoir: 14. August 2023**

**Bauende: Mitte 2024**

Während dieser Zeit ist mit vermehrtem Bauverkehr im Wald zu rechnen.

Über weitere Bauabläufe werden wir zu gegebener Zeit wieder informieren.



Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Wenn Sie noch Fragen haben, stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

8245 Feuerthalen, 11. August 2023 Bauamt Gemeinde Feuerthalen

## Wichtige Telefonnummern

Ambulanz.....	144
Feuerwehr.....	118
Bienen- und .....	052 741 47 00
Wespennester ..	079 346 45 43
Polizeinotruf .....	117
Giftnotruf.....	145
SPITEX .....	052 551 15 20

Auf der Website

[www.feuerthaleranzeiger.ch](http://www.feuerthaleranzeiger.ch)

haben Sie die Möglichkeit, Ihr Kleininserat direkt aufzugeben.

## Heizungs-Anlagen

Sanitäre Installationen



Huber+Bühler ag

Tel. 052 630 26 66  
Ebnatring 25  
8207 Schaffhausen

## Jahresabschluss Schule Feuerthalen

# Schule Feuerthalen feiert Schuljahresabschluss mit vielfältigem Rahmenprogramm

Um das vergangene Schuljahr gebührend zu feiern und allen Beteiligten an der Schule Feuerthalen für ihren Einsatz zu danken, lud die Schulpflege unter der Leitung von Schulpräsident Markus Späth zum gemütlichen Beisammensein in die Badi Langwiesen ein. Nebst kulinarischen Leckerbissen aus der Küche des Badi-Teams um Roger Eberle wurde ein vielseitiges Rahmenprogramm für und von den Lehrpersonen geboten.

### Gregor Jost

«Es gibt kaum einen geeigneteren Ort für diesen Anlass!», begrüßte der Schulpräsident die Anwesenden in der Freizeitanlage Rheinwiese. Alle seien herzlich eingeladen den heutigen Abend zu geniessen, zu entspannen und auch ein wenig herunterzukommen nach einem Schuljahr mit erneut grossen Herausforderungen. Ganz speziell verwies er dabei auch auf die externe Evaluation, die während dem abgelaufenen Schuljahr durchgeführt wurde. In sechs von zehn Qualitäts-Bereichen seien dort die Erwartungen der Expertinnen und Experten umfassend erfüllt worden. Darauf könne man stolz sein, Feuerthalen sei eine gute Schule. Insbesondere in den Bereichen Unterricht, individuelle Förderung, Digitalisierung und Zusammenarbeit mit den Eltern habe man überdurchschnittliche Werte erzielt. «Darauf dürfen wir als Schule in einem herausfordernden Agglomerationsraum stolz sein», meinte Späth.

### Neue Gesichter an der Schule stellen sich vor

Natürlich gebe es auch Bereiche, in denen es noch Luft nach oben



Insgesamt 13 neue Lehrpersonen durfte Schulpräsident Markus Späth auf das kommende Schuljahr hin willkommen heissen.

gebe, räumte Späth ein. Hier gelte es, nach den Sommerferien im neuen Schuljahr noch besser zu werden und die gemeinsame Arbeit zu optimieren. Dabei würden auch die Neueintretenden eine zentrale Rolle spielen und ihren Anteil beitragen. Nicht weniger als 13 neue Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter starten im neuen Schuljahr an der Schule Feuerthalen. Es sei keine Selbstverständlichkeit, dass so viele neue qualifizierte Lehrpersonen in der heutigen Zeit gefunden werden konnten. Dies sei der intensiven

Arbeit der Schulleitung und der zuständigen Schulpflegemitglieder zu verdanken, erklärte Markus Späth.

So stellten sich anschliessend die neuen Lehrpersonen und Mitarbeiterinnen ihren anwesenden Kolleginnen und Kollegen vor und wurden mit einem warmen Applaus willkommen geheissen.

### Kulturelles, sportliches oder geniesserisches Rahmenprogramm

Im Anschluss wurden verschiedene Aktivitäten zur Auswahl

präsentiert: Kajak fahren, Schwimmen oder Beachvolleyball für Sportbegeisterte, eine Führung durch die Eisenbibliothek und das Klostergut Paradies für Wissbegierige, eine gemütliche Weidlingsfahrt mit Geburtstagskind Erich Clerici für Rheinliebhaber oder einfach Entspannen beim Apéro für Geniesser.

Eine stattliche Anzahl von 40 Lehrpersonen entschied sich, den kurzen Fussmarsch ins Paradiesli anzutreten. Dort wurden sie vom Bibliothekar der Eisenbibliothek und einem ehemaligen Georg Fischer-Mitarbeiter kurzweilig und spannend durch die Räumlichkeiten geführt. Zahlreiche Anekdoten aus vergangenen Epochen der Stahlgiesserei und der Entstehung der mittlerweile 48 000 Werke umfassenden Bibliothek versorgten die Lehrpersonen mit neuem Geschichtswissen, das vielleicht künftig in den Unterricht einfließen wird. Eventuell wird sogar die eine oder andere Schulklasse künftig eine Exkursion oder Schulreise ins Klostergut Paradies unterneh-



Wer sein historisches Wissen vertiefen wollte, konnte das mit einer Führung durch die Eisenbibliothek und das Klostergut Paradies.

men. Schliesslich sei man sehr daran interessiert, auch Schülerinnen und Schüler die Bibliothek und die Räumlichkeiten zu zeigen, erklärte der Bibliothekar, Christopher Zoller-Blundell.

### Prinzessinnen-Märchen und Schlager-Adaption zum Abschied

Hungrig durch die ausgeübten Aktivitäten und durstig aufgrund der sommerlichen Temperaturen wurden die Anwesenden anschliessend von Markus Späth wieder im Schatten des Badi Restaurants empfangen. Ein reichhaltiges Grillbuffet mit zahlreichen Salaten sorgte dafür, dass keine knurrenden Mägen die nachfolgenden Darbietungen störten.

Sobald der letzte Teller geleert war, standen nämlich die Ehrungen der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit Dienstalterjubiläen (siehe Seite 6) und die Verabschiedungen derjenigen an, welche die Schule auf Ende des Schuljahres verlassen werden.

Nebst den sowohl lobenden als auch wehmütigen Worten der Schulpflege zu jedem einzelnen Abschied, stellten auch die einzelnen Lehrpersonen-Teams in massgeschneiderten Darbietungen für ihre Ex-Kolleginnen ihr musikalisches und theatrales Können unter Beweis.

So wurde die langjährige Kindergarten-Lehrperson Anja Herren (21 Jahre an der Schule Feuerthalen) mit einem biographisch gefärbten Prinzessinnen-Märchen verabschiedet. Die darin verarbeiteten Episoden aus dem Schulleben von Anja Herren lösten bei den Anwesenden und insbesondere bei der Hauptperson Heiterkeit aus und zeigten die Vielfalt an Erlebnissen auf, welche Herren während ihrer Wirkungszeit in Feuerthalen miterlebte und prägte.

Gar noch länger, ganze 27 Jahre, stand Monika Frei für die Schule Feuerthalen im Klassenzimmer. Um sie in die verdiente Pensionierung zu verabschieden gab eine eigens zusammengestellte Band aus Lehrpersonen ihre Version des Schlager-Hits «Marmor, Stein und Eisen bricht» zum Besten. Begleitet



Anja Herren (blaues Kleid in der Mitte), wurde nach 21 Jahren Schuldienst in Feuerthalen würdig mit einem eigens verfassten Märchen durch ihre Kolleginnen verabschiedet.



Ganze 27 Jahre wirkte Monika Frei (sitzend links) als Primarlehrerin in Feuerthalen. Zu Ehren ihrer Pensionierung trug eine Band aus Lehrpersonen eine Adaption von «Marmor, Stein und Eisen bricht» vor. Fotos: gj

von verschiedenen Instrumenten wurde der Text an die gemeinsame Zeit und an Schulerlebnisse von Monika Frei angepasst. Schulleiterin Jacqueline Stauber erklärte bei der Verabschiedung anschliessend, Monika Frei habe einst gemeint: «Schule ist mein Hobby», dies habe man auch tagtäglich gespürt. Nun sei es an der Zeit, sich neue Hobbies zuzulegen.

### Motiviert und voller Freude ins neue Schuljahr

Bevor das einladende Dessertbuffet eröffnet wurde, wagte Markus Späth noch einen Ausblick auf das bevorstehende Schuljahr, sein zweites Amtsjahr als Schulpräsident. Er freute sich sehr darauf, insbesondere da er wisse, dass Schulverwaltung, Schulpflege und die Schulleitungen derart gut zusammenarbeiten. Zwar sei die Zusammenarbeit nicht konfliktfrei gewesen, allerdings habe man stets eine gute Lösung

oder einen passenden Kompromiss gefunden.

Nach dem offiziellen Teil stand das gemütliche Beisammensein, der Austausch von Erfahrungen und Erlebnissen aus dem Schulalltag und das Ken-

nenlernen von neuen Kolleginnen und Kollegen im Mittelpunkt. Man liess den Abend und das vergangene Schuljahr gemütlich ausklingen und blickte gemeinsam auf den Start nach den Sommerferien voraus.

gib deiner  
Freizeit  
DEIN  
Gesicht!

RüMLI

Neu entnehmen Sie alle Informationen zum Rahmenprogramm des Rümli's direkt dem QR-Code.

Die **Trefföffnungszeiten** sind unverändert freitags von **19.00–22.00 Uhr**.  
**An Feiertagen** und während den **Schulferien** bleibt das Rümli **geschlossen**.



Ort: SchülerInnen-treff, Turnhalle Spilbrett, [jash.ch/ruemli](http://jash.ch/ruemli)  
Die Jugendlichen von Feuerthalen und Langwiesen sind herzlich zu **allen Aktivitäten der Jugendarbeit Schaffhausen** eingeladen!



## Die Schulpflege heisst willkommen, gratuliert und verabschiedet:

### Wir begrüßen ...

Minhet Fakic	Schulleitung
Nadja Paillard	Kindergarten
Monique Rathgeb	Kindergarten
Ursula Balthasar	Primarstufe
Laura Grisenti	Primarstufe
Miriam Schlegel	Primarstufe
Louisa Schmitz	Primarstufe
Larissa Hedinger	Sekundarstufe
Nina Mascherin	Sekundarstufe
Giulia Rossi	Sekundarstufe
Romy Burch	Assistenz
Susanne Eggli	Assistenz
Marianne Gsell	Assistenz
Viviane Isepponi	Bibliothek
Drilona Ukshini	Lernende KiTa

... und wünschen einen guten Start ins Schuljahr 2023/24.

### Wir gratulieren ...

Nathalie Gerber	zum 20-jährigen
Sandro Offenhammer	zum 15-jährigen
Damaris Keller	zum 10-jährigen
Severine Schweizer	zum 10-jährigen

... zum Jubiläum und danken herzlichst für ihren Einsatz.

### Wir verabschieden ...

Anja Herren	Kindergarten
Monika Frei	Primarstufe
Elisabeth Schoth	Primarstufe
Nadine Basler	Sekundarstufe
Jeremias Happle	Sekundarstufe
Tanja Bättig	Assistenz
Cornelia Brüttsch	Assistenz
Monika Steiner	Bibliothek
Juliana Teixeira	Praktikantin KiTa

... und danken für den geleisteten Einsatz und wünschen auf dem zukünftigen Weg alles Gute.

Bauamt

## Denkmalschutz / Definitive Unterschutzstellung gemäss § 205 lit. d PBG sowie Inventarentlassung gemäss § 203 PBG, Vertragsgenehmigung



Gemeinde Feuerthalen

Der Gemeinderat hat am 19. Juni 2023, gestützt auf § 203 Abs. 1 lit. c) und § 213 Planungs- und Baugesetz (PBG), den verwaltungsrechtlichen Vertrag gemäss § 205 lit. d genehmigt, mit dem die Liegenschaft, Vers.-Nr. 691, Kat.-Nr. 1860, Scheibenackerstrasse 5, 8245 Feuerthalen, als kommunales Schutzobjekt festgesetzt wird. Gleichzeitig wird die Liegenschaft, Vers.-Nr. 691, Kat.-Nr. 1860, Scheibenackerstrasse 5, 8245 Feuerthalen gemäss § 203 PBG aus dem Kommunalen Inventar der kunst- und kulturhistorischen Objekte entlassen.

Der verwaltungsrechtliche Vertrag kann während der Rekursfrist bei der Gemeindeverwaltung Feuerthalen, Trüllergasse 6, 8245 Feuerthalen, eingesehen werden.

Gegen diesen Beschluss kann innert 30 Tagen beim Baukursgericht des Kantons Zürich, 8090 Zürich, schriftlich Rekurs erhoben werden. Die in dreifacher Ausführung einzureichende Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen. Materielle und formelle Urteile des Baukursgerichts sind kostenpflichtig; die Kosten hat die im Verfahren unterliegende Partei zu tragen.

8245 Feuerthalen, 11. August 2023

Gemeinderat Feuerthalen

Bauamt

## Denkmalschutz / Definitive Unterschutzstellung gemäss § 205 lit. d PBG sowie Inventarentlassung gemäss § 203 PBG, Vertragsgenehmigung



Gemeinde Feuerthalen

Der Gemeinderat hat am 3. Juli 2023, gestützt auf § 203 Abs. 1 lit. c) und § 213 Planungs- und Baugesetz (PBG), den verwaltungsrechtlichen Vertrag gemäss § 205 lit. d genehmigt, mit dem die Liegenschaft, Vers.-Nr. 446, Kat.-Nr. 2984, Uhwieserstrasse 12, 8245 Feuerthalen, als kommunales Schutzobjekt festgesetzt wird. Gleichzeitig wird die Liegenschaft, Vers.-Nr. 446, Kat.-Nr. 2984, Uhwieserstrasse 12, 8245 Feuerthalen gemäss § 203 PBG aus dem Kommunalen Inventar der kunst- und kulturhistorischen Objekte entlassen.

Der verwaltungsrechtliche Vertrag kann während der Rekursfrist bei der Gemeindeverwaltung Feuerthalen, Trüllergasse 6, 8245 Feuerthalen, eingesehen werden.

Gegen diesen Beschluss kann innert 30 Tagen beim Baukursgericht des Kantons Zürich, 8090 Zürich, schriftlich Rekurs erhoben werden. Die in dreifacher Ausführung einzureichende Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen. Materielle und formelle Urteile des Baukursgerichts sind kostenpflichtig; die Kosten hat die im Verfahren unterliegende Partei zu tragen.

8245 Feuerthalen, 11. August 2023

Gemeinderat Feuerthalen



## Klassen und Lehrpersonen im Schuljahr 2023/24

### Schulleitung, Schulverwaltung

Schulstrasse 11	8245 Feuerthalen	
Nathalie Gerber	Schulleitung Kindergarten	Tel. 052 659 26 09
Minhet Fakic	Schulleitung Primarstufe	Tel. 052 659 26 08
Jacqueline Stauber	Schulleitung Primarstufe	Tel. 052 659 26 08
Sandro Offenhammer	Schulleitung Sekundarstufe	Tel. 052 647 00 65
Annelies D'Alpaos	Leitung Schulverwaltung	Tel. 052 659 26 06
Claudia Kast	Sachbearbeitung Schulverwaltung	Tel. 052 659 26 06

### Kindergärten

#### Haldenstrasse

Haldenstrasse 7	8245 Feuerthalen	Tel. 052 659 35 24
Michelle Stoll		

#### Kindergarten Rheinhof

Bahnhofstrasse 40	8245 Feuerthalen	Tel. 052 647 45 04
Damaris Keller		

#### Kindergarten Sonnenhof

Bahnhofstrasse 40	8245 Feuerthalen	Tel. 052 647 45 05
Yvonne Parodi Dübendorfer		

#### Kindergarten Lindenhof

Bahnhofstrasse 40	8245 Feuerthalen	Tel. 052 647 45 06
Severine Fröhlich/Nadja Paillard		

### Langwiesen

Rheingasse 1	8246 Langwiesen	Tel. 052 659 35 54
Nicole Herberger		

### Weitere Lehrpersonen und Assistenzen

Andrea Bernath	Fachlehrperson
Monique Rathgeb	Fachlehrperson
Astrid Schlatter	Fachlehrperson
Susanne Gurtner	Schulische Heilpädagogin
Pia Bächli	Assistenz
Marianne Gsell	Assistenz
Andrea Jost	Assistenz
Severine Schweizer	Assistenz

### Primarschulhaus Langwiesen

Hauptstrasse 52	8246 Langwiesen	Tel. 052 659 40 22 (Lehrerzimmer)
-----------------	-----------------	--------------------------------------

Michelle Löpfe	1./2. Klasse
Philippe Thomas	3. Klasse

### Weitere Lehrpersonen und Assistenz

Dorothee Pfister	Schulische Heilpädagogin
Sandra Künzle	Assistenz

### Primarschulhaus Stumpfenboden

Erlenstrasse 4	8245 Feuerthalen	Tel. 052 647 45 01 (Lehrerzimmer)
----------------	------------------	--------------------------------------

Ellen Sparwasser	1./2. Klasse
Martin Hedinger/Ursula Balthasar	1./2. Klasse
Regula Imholz	2. Klasse

### Primarschulhaus Stumpfenboden

Erlenstrasse 4	8245 Feuerthalen	Tel. 052 647 45 01 (Lehrerzimmer)
----------------	------------------	--------------------------------------

Werner Joos/Fabienne Steiger	3. Klasse
Isabel Rohner	3./4. Klasse
Nicole Distel	4. Klasse
Nadja Sabatini	5. Klasse
Louisa Schmitz	5. Klasse
Roger Frei	6. Klasse
Miriam Schlegel	6. Klasse

### Weitere Lehrpersonen und Assistenzen

Minhet Fakic	Fachlehrperson
Nicola Fedi	Fachlehrperson
Corina Fendt	Fachlehrperson
Iris Gfeller	Fachlehrperson
Cornelia Graf	Fachlehrperson
Christine Güdemann	Fachlehrperson
Cindy Manser	Fachlehrperson
Sonja Rost	Fachlehrperson
Susanne Gurtner	Schulische Heilpädagogin
Julia Rauh	Schulische Heilpädagogin
Bettina Studer	Schulische Heilpädagogin
Judith Weber	Schulische Heilpädagogin
Paolo Vignoli	Musikalische Grundschule, Chor
Romy Burch	Assistenz
Susanne Egli	Assistenz
Hermine Mohler	Assistenz
Flurina Schuler	Assistenz
Severine Schweizer	Assistenz
Pauline Zade	Assistenz

### Sekundarschulhaus Spilbrett

Schulstrasse 12	8245 Feuerthalen	Tel. 052 647 00 60 (Lehrerzimmer)
-----------------	------------------	--------------------------------------

Laura Grisenti	1. Klasse ABC a
Adrian Galli	1. Klasse ABC b
Patrik Bosshard	2. Klasse ABC a
Claudia Walter	2. Klasse ABC b
Ramona Käslin/Giulia Rossi	3. Klasse A
Severin Guntli	3. Klasse B

### Weitere Lehrpersonen und Assistenzen

Elisabeth Faas	Fachlehrperson
Larissa Hedinger	Fachlehrperson
Nina Mascherin	Fachlehrperson
Marianne Möckli	Fachlehrperson
Sandro Offenhammer	Fachlehrperson
Danielle Schmid	Fachlehrperson
Wolfgang Maier	Schulische Heilpädagogin
Judith Weber	Schulische Heilpädagogin
Susanne Egli	Assistenz
Nicole Gantenbein	Assistenz

### Schulsozialarbeit

Erlenstrasse 4/Schulstrasse 12	8245 Feuerthalen
Isabel Lehmann	Tel. 079 406 27 52
Iduna Wächter	Tel. 079 321 61 27



## Ferienplan und schulfreie Tage für die Schuljahre 2023 bis 2026

### Schuljahr 2023/2024

2023	Schuljahresbeginn	Mo	21.08.2023			
	SchiLW-Tag	Mi	20.09.2023			
	Herbstferien	Mo	09.10.2023	bis	Fr	20.10.2023
	Weihnachtsferien	Mo	25.12.2023	bis	Fr	05.01.2024

2024	SchiLW-Tage	Di	06.02.2024			
	Sportferien	Mo	26.02.2024	bis	Fr	08.03.2024
	Karfreitag/Ostern	Fr	29.03.2024	bis	Mo	01.04.2024
	Frühlingsferien	Mo	22.04.2024	bis	Fr	03.05.2024
	Auffahrt	Do	09.05.2024	bis	Fr	10.05.2024
	Pfingstmontag	Mo	20.05.2024			
	Zusätzlicher freier Tag	Di	21.05.2024			
	SchiLW-Tag	Mi	22.05.2024			
	Schulschluss	Fr	12.07.2024			12.00 Uhr
	Sommerferien	Mo	15.07.2024	bis	Fr	16.08.2024

### Schuljahr 2024/2025

2024	Schuljahresbeginn	Mo	19.08.2024			
	Herbstferien	Mo	07.10.2024	bis	Fr	18.10.2024
	Weihnachtsferien	Mo	23.12.2024	bis	Fr	03.01.2025

2025	Sportferien	Mo	24.02.2025	bis	Fr	07.03.2025
	Karfreitag/Ostern	Fr	18.04.2025	bis	Mo	21.04.2025
	Frühlingsferien	Mo	21.04.2025	bis	Fr	02.05.2025
	Auffahrt	Do	29.05.2025	bis	Fr	30.05.2025
	Pfingstmontag	Mo	09.06.2025			
	Zusätzlicher freier Tag	Di	10.06.2025			
	Schulschluss	Fr	11.07.2025			12.00 Uhr
	Sommerferien	Mo	14.07.2025	bis	Fr	15.08.2025

### Schuljahr 2025/2026

2025	Schuljahresbeginn	Mo	18.08.2025			
	Herbstferien	Mo	06.10.2025	bis	Fr	17.10.2025
	Weihnachtsferien	Mo	22.12.2025	bis	Fr	02.01.2026

2026	Sportferien	Mo	23.02.2026	bis	Fr	06.03.2026
	Karfreitag/Ostern	Fr	03.04.2026	bis	Mo	06.04.2026
	Frühlingsferien	Mo	20.04.2026	bis	Fr	01.05.2026
	Auffahrt	Do	14.05.2026	bis	Fr	15.05.2026
	Pfingstmontag	Mo	25.05.2026			
	Zusätzlicher freier Tag	Di	26.05.2026			
	Schulschluss	Fr	10.07.2026			12.00 Uhr
	Sommerferien	Mo	13.07.2026	bis	Fr	14.08.2026

Nutzungsplanung

## Gültigkeitsprüfung Einzelinitiative

Mit Schreiben vom 15. Juni 2023 hat Paul Amsler, Feuerthalen, eine Einzelinitiative in Form einer allgemeinen Anregung mit dem Titel «Verzicht/Moratorium für die weitere Überbauung und Erschliessung des Gebiets «Toggenburg» in der Gemeinde Feuerthalen» in der Form der allgemeinen Anregung eingereicht.

Der Gemeinderat hat gemäss § 150 des Gesetzes über die politischen Rechte (GPR) vom 1. September 2003 innert drei Monaten seit Einreichung eine Gültigkeitsprüfung der Einzelinitiative vorzunehmen.

Der Gemeinderat hat die genannte Einzelinitiative auf ihre formelle und materielle Richtigkeit hin geprüft. Dabei hat er keine Aspekte festgestellt, welche einer Gültigkeit widersprechen würden. Mit Beschluss GRB 2023-94 vom 7. August 2023 hat der Gemeinderat die Einzelinitiative von Paul Amsler «Verzicht/Moratorium für die weitere Überbauung und Erschliessung des Gebiets «Toggenburg» in der Gemeinde Feuerthalen» folglich für gültig erklärt. Die Initiative wird an der Gemeindeversammlung vom 24. November 2023 behandelt.

Gegen diesen Beschluss kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte innert 5 Tagen von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen, schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss und die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und wenn möglich beizulegen.

8245 Feuerthalen, 11. August 2023

Gemeinderat Feuerthalen



Gemeinderat Feuerthalen

## Impressum

Der Feuerthaler Anzeiger erscheint jeden zweiten Freitag gemäss Erscheinungsplan und wird gratis in alle Haushaltungen von Feuerthalen und Langwiesen verteilt.

Herausgeber: Politische Gemeinde Feuerthalen

Redaktion: ks. Kurt Schmid, Redaktionsleiter  
Mobile 079 355 66 83  
jt. Julia Tarczali, Redaktorin  
lz. Lucas Zollinger, Redaktor  
gj. Gregor Jost, Redaktor  
Freie Mitarbeiter:  
ww. Werner Wochoer, Langwiesen

Adresse: Redaktion Feuerthaler Anzeiger  
Postfach 20, 8245 Feuerthalen  
E-Mail: redaktion@feuerthaleranzeiger.ch  
jtarczali@feuerthaleranzeiger.ch  
lzollinger@feuerthaleranzeiger.ch  
gjost@feuerthaleranzeiger.ch

Inserateannahme und -verwaltung,  
Druck und Administration:

Landolt AG, Grafischer Betrieb  
Diessenhoferstrasse 20, 8245 Feuerthalen  
Telefon: 052 550 53 53  
E-Mail: info@feuerthaleranzeiger.ch

Zustellung: SCHAZO AG, Schaffhauser  
Zustellorganisation. Telefon 052 624 11 10

Website: www.feuerthaleranzeiger.ch

Redaktionsschluss:  
Montag, 12 Uhr der Erscheinungswoche

Inseratenannahmeschluss:  
Dienstag, 12 Uhr der Erscheinungswoche

Auflage: 2200 Exemplare printed in  
switzerland

Badumbauten  
Reparaturen  
Sanierungen  
Neubauten



www.zulauf-corra.ch  
052 659 33 50

## Nachhilfe und Coaching

Alle Fächer für Primar-, Sekundar-, Kantonsschüler und Auszubildende.

Erfahrene Lehrer mit langjähriger Praxis.

**GRAMMATICUS**, Zürcherstr. 7, 8245 Feuerthalen  
www.grammaticus.ch / Tel. 052 533 45 14

www.feuerthaleranzeiger.ch

Es Gschichtli vom alte Langwiese

# Als es in Langwiesen noch eine Weidlingsfähre gab

Bei der Spurensuche nach dem alten Langwiesen wurde ich bei Vreni Schulthess, einer Ur-Langwieserin an der Rhygasse fündig. Ihre Grossmutter Susanne Hangartner brachte noch Fahrgäste mit ihrer Weidlingsfähre von der Anlegestelle untere Rhygasse über den Rhein zum Zoll an der Grenze Schaffhausen – Büsingen dem Stemmerquartier.

**Werner Wochoer**

Begibt man sich umsichtig die Rhygasse hinab zum Rhein so sieht man auf der rechten Seite ein behäbiges Fachwerkaus mit quergestelltem Giebelhausabschluss und einem von Vreni liebevoll gepflegten Nutz- und Blumengarten. Dies ist das Haus in dem bereits auch schon ihre Grosseltern Susanne und Herrmann Hangartner mit ihren sieben Kindern lebten. Im Gespräch über den Gartenzaun bekam ich diese Information und anschliessend die Unterlagen für diesen Bericht.

Sie hatte nebst Foto noch einen Zeitungsausschnitt aus der Schaffhauser Arbeiterzeitung, datiert ca. Ende Februar 1962, der ihrer Grossmutter (geb. 19. November 1878, gest., 17. Februar 1962) als Laudatio gewidmet war:

«Zum Tode von Frau Susanne Hangartner. Heute Mittwoch (es muss Ende Februar 1962 gewesen sein) wird im Friedhof Feuerthalen Frau Hangartner zu Grabe getragen, welche hochbetagt im 84. Altersjahr

verstorben ist. Ihre letzte Zeit musste sie im Pflegeheim Schaffhausen verbringen, was ihr sehr schwer erschienen sein muss, nachdem sie ein Leben lang eine fleissige Frau war und stets tapfer mitten im Leben gestanden hat. Der Schreiber dieser Zeilen vermag sich noch an jene Zeit erinnern, da Frau Hangartner noch die Weidlingsfähre von Langwiesen zum Büsinger Zoll bediente. Es war in den Jahren vor und während des ersten Weltkrieges und vielleicht noch einige Jahre darüber hinaus. Ein Grossteil der Kunden waren Leute aus der thurgauischen Nachbarschaft, die damals noch, wie auch die Schaffhauser, in Massen zu den «billigen Zahnärzten» in Büsingen wallfahrteten. Aber auch Spaziergänger gab es immer wieder zu transportieren und Frau Hangartner tat es mit starkem und sicherem Arm. Im Rhein selber erfüllten noch keine Motorboote mit ihrem Lärm die Luft, es war eine schöne geruhsame Atmosphäre. Mit Frau Hangartner sinkt für die älteren Bewohner dieser Gegend daher



Auf dem Bild von einem Ausflug ist ganz links Susanne und ganz rechts Herrmann Hangartner im «Sunntiggwändli» zu sehen. Foto aus dem Familienalbum von Frau Vreni Schulthess

auch noch die Erinnerung an jene aber bewahren wir gerne eine ins Grab. Der guten Frau gutes Andenken.»



Das war der Rhein-Überfahrtsbereich der ehemaligen Weidlingsfähre von der Langwieser Rhygasse aus zum Büsinger Ortsteil Stemmer. Damals befand sich der Wasserspiegel noch um einiges tiefer, erst durch den Kraftwerkbau 1961–1967 wirkt sich der Stau bis hierher aus. Foto: Werner Wochoer

Herzlichen  
Glückwunsch!



## Der Feuerthaler Anzeiger gratuliert:

**Frau Erna Baumann-Maass** wohnt an der Forenackerstrasse 3 in Langwiesen. Am 15.8.1933 erblickte sie das Licht der Welt. In wenigen Tagen, nämlich am **15. August 2023**, darf die Jubilarin ihren **90. Geburtstag** feiern. Liebe Frau Baumann, zu Ihrem Jubeltag gratuliert Ihnen die Redaktion des Feuerthaler Anzeigers und wünscht Ihnen noch viel «Gfreuts».

**Frau Monika Koch-Erb** ist an der Bahnhofstrasse 93 in Feuerthalen zu Hause. Frau Koch wurde am 20.8.1943 geboren. Ihren **80. Geburtstag** feiert die Jubilarin demnach am **20. August 2023**. Die Redaktion des Feuerthaler Anzeigers gratuliert Ihnen, liebe Frau Koch, herzlich und wünscht Ihnen für die Zukunft das Allerbeste.

Die Redaktion des Feuerthaler Anzeigers gratuliert allen Jubilarinnen und Jubilaren, natürlich auch denjenigen welche keine Veröffentlichung möchten und wünscht ihnen für die Zukunft Glück, Gesundheit und Zufriedenheit!

Turn- und Sportverein Feuerthalen / Fit & Fun

# Wanderweekend zur Leglerhütte im Glarnerland

*Nachdem das Wetter vor vielen Jahren sooo schlecht war und uns keine Aussicht erlaubte, versuchten wir es noch einmal mit einer Wanderung zur Leglerhütte.*

2009 waren wir bereits einmal auf der Leglerhütte im Glarnerland. Das Wetter war damals so schlecht, dass wir überhaupt keine Sicht hatten und somit geografisch nicht wirklich wussten, wo wir waren. Aus diesem Grund war klar, irgendwann wandern wir noch einmal zur Leglerhütte.

Gesagt, getan am Wochenende vom 1. + 2. Juli war es so weit. Am Samstag meinte es das Wetter noch gut mit uns. Mit dem Zug von Schaffhausen nach Schwanden. Die ersten Höhenmeter genossen wir mit der Luftseilbahn von der Talstation Kies zur Mettmenalp. Nach dem obligaten Kaffeehalt im gemütlichen Berghotel Mettmen starteten wir über die Staumauer und dann ansteigend über die Matzlenfurggelen. Vorbei an idyllischen Bergseen erreichten wir auf guten Bergwegen die wunderschön gelegene, aussichtsreiche Leglerhütte SAC. Sie befindet sich im Freiberg Kärfp, dem ältesten Wildschutzgebiet Europas. Bei unserer Ankunft in der Hütte war der Himmel leider bewölkt und ein kühler Wind piff uns um die Ohren. Den Apéro ge-

nossen wir deshalb in der gemütlichen «Stube». Dort bekamen wir auch ein feines Nachtessen und sassen gemütlich zusammen bis pünktlich um 22.00 Uhr Nachtruhe angesagt war.

Nach einer Nacht die mucks-mäuschenstill verlief, obwohl einige stundenlang wach gelegen haben, begannen wir den ebenfalls bewölkten Sonntag mit einem stärkenden Frühstück. Bei leichtem Regen starteten wir über das Sonnenbergfurggele. Ab Hübschboden, dann weiter steigend zum höchsten Punkt auf unserer Wanderung, zum Wildmadfurggeli. Von dort begann dann der Abstieg bis zur Bergstation Ämpächli, wo wir eine verdiente Stärkung geniessen konnten.

Nun durfte selbst entschieden werden, wie man ins Tal gelangen will; entweder knieschonend mit der Gondelbahn oder etwas rasanter mit dem Trottinett oder Mountaincart die 4 km autofreie Strecke bis nach Elm.

Das Wetter und die Sicht waren besser als bei der ersten Wanderung im Jahr 2009, aber ein drittes



Unsere super Organisatorinnen: Maria und Marianne.

Mal werden wir nicht auf die Leglerhütte wandern. Trotzdem haben wir es genossen endlich wieder eine 2-tägige Wanderung erleben zu können. An dieser Stelle noch einmal ein grosses

Dankeschön an die Organisatorinnen Marianne und Maria.

**Sandra Fischer**  
Turn- und Sportverein  
Feuerthalen



Die motivierten Wanderinnen (v.l. oben): Petra Leser-Kunert, Monika Frei, Sandra Fischer, Marianne Schaber, Charlotte Alder, Sabine Vieli, Melanie Malisan, Denise Spartano, Maria Gasser, Helene Bisig, Regina Maier, Madleina Tanner.

Dorffest 2023  
Gemeinde Feuerthalen  
vereint

Die ultimative  
**PARTY**  
des Jahres!

Ab 16 Jahren  
Eintritt frei!

Samstag, 2. September 2023,  
**21:00 Uhr** bis Open End  
im Partyzelt Stumpfenboden

21:00 Uhr | CHIESGRUEB DJs  
ab 24:00 Uhr | DJ PINO

Dienstjubiläen

# 75 Jahre im Coop Feuerthalen

Im August 1998 starteten sie alle ihre Coop-Karriere: Jetzt feiern Silvia Stiep, Susanna Welter und Michaela Krause gemeinsam ihr 25-jähriges Dienstjubiläum.

Ein Vierteljahrhundert beim selben Unternehmen? Ist heutzutage eher die Ausnahme. Im Rhymarkt in Feuerthalen gibt es gleich drei Mitarbeiterinnen, die seit genau 25 Jahren bei Coop arbeiten. Silvia Stiep, Susanna Welter und Michaela Krause sind gemeinsam «seit 75 Jahren» beim gleichen Arbeitgeber.

**Michaela Krause (51),  
Rayonleiterin Kiosk/  
Blumen**

«Ich bin damals über ein Zeitungsinserat auf eine Stelle als Floristin bei Coop gestossen und bewarb mich. Es hat mir vom ersten Moment an gut gefallen und deshalb bin ich auch nie mehr fort. Nach zwei Abstechern in die Coop-Supermärkte Herblingen und Fronwagplatz in Schaffhausen bin ich seit fünf Jahren wieder im Rhymarkt und dort seit einem Jahr als Rayonleiterin in der Blumenabteilung tätig. Mir gefällt die Herausforderung und ich arbeite sehr gerne im Team. Auch in meiner Freizeit habe ich Freude an



Silvia Stiep, Michaela Krause und Susanna Welter (v. l.) feiern ihr Dienstjubiläum. Foto: Coop Ostschweiz-Ticino (Michael Kessler / Profifoto)

Pflanzen und bin oft draussen in der Natur. Ich bin gerne kreativ und male Bilder, häkle und gestalte Karten.»

**Silvia Stiep (62),  
Mitarbeiterin  
Frischeprodukte**

«Ich bin seit 25 Jahren im Rhymarkt in Feuerthalen tätig. Ursprünglich habe ich meine Lehre im Service gemacht, zu Coop habe ich gewechselt, weil die

Arbeitszeiten besser sind. Zuerst arbeitete ich an der Kasse und später in der Molkerei. An meinem Job gefällt mir die Abwechslung und die Arbeit im Team. In meiner Freizeit hüte ich zwei Tage die Woche unsere Enkeltochter, sie ist dreieinhalbjährig. Ansonsten haben mein Mann und ich einen Garten, um den wir uns gemeinsam leidenschaftlich gerne kümmern. Und manchmal, da mache

ich auch einfach nichts und genieße.»

**Susanna Welter (61),  
Mitarbeiterin Non Food**

«Ursprünglich habe ich die Lehre als Floristin gemacht. 1988 kam mein erstes Kind zur Welt und ich habe aufgehört zu arbeiten. Zehn Jahre später habe ich bei Coop als Samstags-Aushilfe in der Blumenabteilung angefangen. An meiner Arbeit gefällt mir der Kundenkontakt besonders. In meiner Freizeit arbeite ich gerne mit Blumen und bin eine Leseratte. Ausserdem bin ich oft in den Bergen und hüte einmal in der Woche meine Enkelin. Bald gehe ich in Frühpension. Am meisten freue ich mich darauf, dass ich viel Zeit mit meinem Mann verbringen kann.»

**Coop gratuliert den drei Mitarbeiterinnen im Coop Rhymarkt in Feuerthalen ganz herzlich zu ihren 25-jährigen Dienstjubiläen.**

[www.meinekosmetikerin.ch](http://www.meinekosmetikerin.ch)

Gemeindeversammlungen

**Verschiebung ausserordentliche  
Gemeindeversammlung**

Der Gemeinderat plante im Herbst 2023, wie schon verschiedentlich kommuniziert, eine ausserordentliche Gemeindeversammlung (GV) zur Behandlung des Geschäfts «Teilrevision Richt- und Nutzungsplanung der Gemeinde Feuerthalen».

Aufgrund der neusten Entwicklung mit der Einreichung einer Einzelinitiative zu einem Teilaspekt der geplanten Teilrevision mit womöglich weitreichenden Folgen, sieht sich der Gemeinderat gezwungen, die vorgesehene ausserordentliche GV auf einen späteren Zeitpunkt zu verschieben.

Über das weitere Vorgehen bei der Teilrevision der Richt- und Nutzungsplanung wird nach der Behandlung der Einzelinitiative an der Gemeindeversammlung vom 24. November 2023 und dem entsprechenden Entscheid des Souveräns informiert.

8245 Feuerthalen, 11. August 2023

Gemeinderat Feuerthalen



Gemeinderat Feuerthalen

Bauamt

**Bauprojekt**

**Lenggenhager Urs und Kerstin, Altbergstrasse 30, 5452 Oberrohrdorf: Küche und Bad Sanierung, Anpassung und Ersatz der Fassadenöffnungen an der Nordfassade der Liegenschaft, Kernzone B, Kat.-Nr. 2984, Assek.-Nr. 446, Uhwieserstrasse 12, 8245 Feuerthalen;**

Die Pläne liegen in der Gemeinderatskanzlei Feuerthalen während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an gerechnet, zur Einsicht auf.

Begehren um die Zustellung von baurechtlichen Entscheiden sind innert 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an gerechnet, bei der Baubehörde (Gemeinderat) schriftlich zu stellen. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314–316 PBG).

8245 Feuerthalen, 11. August 2023

Gemeinderat Feuerthalen

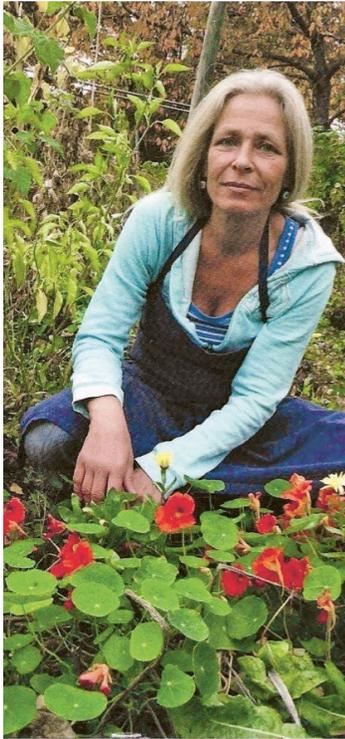


Gemeinde Feuerthalen



# Stichwort Saisonal – Sittertobelmahl!

Das Rezept für vier Personen (Zubereitungszeit ca. 45 min.) stammt von Madlen Gosteli, sie wohnt mit ihrer Familie in Flurlingen und arbeitet seit neun Jahren im Zentrum Kohlfirst in der Küche.



## Zutaten:

### Omelettenteig

3 Eier  
100 g Mehl  
3 dl Milch  
Salz, Pfeffer  
Bratbutter zum Backen

### Füllung

150 g «Appenzeller Surchoix»  
in Scheiben  
2–3 Tomaten,  
zu Scheiben geschnitten

### Sauce

75 g Appenzeller Surchoix,  
gerieben  
2 dl Rahm  
5 EL frische Kräuter,  
z.B. Peterli  
Pfeffer, Muskatnuss

## Zubereitung:

Mehl, Eier und Milch miteinander verrühren, würzen und anschliessend während 30 Minuten ruhen lassen.

In heisser Butter acht dünne Omeletten (Crêpes) backen. Käse- und Tomatenscheiben auf eine Hälfte der Omeletten verteilen. Diese zusammenlegen und in eine Gratinform schichten.

Die Zutaten für die Sauce verrühren und diese dann über die Crêpes giessen.

Das Ganze bei 250 °C während etwa 8 Minuten überbacken.

## Tipp:

Madlen Gosteli geniesst dieses Rezept mit ihrer Familie seit über 20 Jahren. Nur in den Sommermonaten, vorzugsweise mit Tomaten aus dem eigenen Garten. Dazu passt grüner Salat.

**Ob für ein feines Mittagessen oder für einen Café mit Kuchen – das Restaurant Culinarium Kohlfirst ist stets einen Besuch wert – nicht zuletzt auch dank der einmaligen Lage am Fusse des Kohlfirst. Das grosszügig und offen gestaltete Culinarium Kohlfirst ermöglicht eine vielfältige, flexible Nutzung – von der Geburtstagsfeier über Firmen- und Vereinsanlässe bis hin zum Weihnachtessen mit vielen Gästen.**

## Lea Bussinger, 3. Klasse Feuerthalen, Schuljahr 2022/2023:



## Reformierte Kirche

FR	11. Aug.	10.15 Uhr	Gottesdienst, Pfarrer Andreas Palm im Zentrum Kohlfirst
SO	13. Aug.	9.30 Uhr	Gottesdienst in der Kirche Laufen, Pfarrerin Dorothe Felix Anschliessend Kirchenkaffee
MI	16. Aug.	20.00 Uhr	Bibelgesprächskreis, Pfarrer Andreas Palm im reformierten Zentrum Spilbrett
SO	20. Aug.	9.30 Uhr	Gottesdienst, Pfarrerin Karin Marterer Elisa Campara, Orgel Anschliessend Apéro
FR	25. Aug.	17.30 Uhr	«Domino» im reformierten Zentrum Spilbrett
		19.00 Uhr	Abendgebet, Pfarrer Andreas Palm in der reformierten Kirche

## Römisch-katholische Kirche

SO	13. Aug.	9.30 Uhr	<b>Mariä Himmelfahrt</b> Wort- und Kommunion-Gottesdienst mit Kräutersegnung in Feuerthalen. Im Anschluss Apéro.
		18.00 Uhr	Wort- und Kommunion-Gottesdienst mit Kräutersegnung in Uhwiesen. Im Anschluss Apéro. Gerne können Sie auch eigene Kräuter zum Segnen in die Gottesdienste mitbringen.
MI	16. Aug.	18.15 Uhr	Rosenkranz in Feuerthalen, anschliessend
		19.00 Uhr	Wort- und Kommunion-Gottesdienst.
SO	20. Aug.	9.30 Uhr	Wort- und Kommunion-Gottesdienst in Feuerthalen.
MI	23. Aug.	18.15 Uhr	Rosenkranz in Feuerthalen, anschliessend
		19.00 Uhr	Wort- und Kommunion-Gottesdienst.



**Podcast für betreuende Angehörige**

Reinhören unter [www.angehoerige-pflegen.ch](http://www.angehoerige-pflegen.ch)



**landolt-druck** Mehr als Ihre Druckerei. **KOMPETENT LEISTUNGSSTARK PREISWERT**

**Flyer / Karten**

- Farblich gedruckt
- Als Einzelblatt
- In verschiedenen Grössen
- In diversen Falzarten

**Landolt AG Grafischer Betrieb**  
Diessenhoferstr. 20, 8245 Feuerthalen

Tel. 052 550 53 53, Fax 052 550 53 59  
info@landolt-ag.ch, www.landolt-ag.ch

## Veranstaltungen August / September 2023

Tag	Datum	Zeit	Anlass	Ort	Veranstalter
MI	16. Aug.	9:00	«Müsli»-Treff in Feuerthalen	Reformiertes Zentrum Spilbrett	OK «Müsli»-Treff
MO	21. Aug.	17:00	Sprechstunde Gemeindepräsident (auf Voranmeldung!)	Gemeindehaus Fürstengut	Gemeinderat
MI	23. Aug.	9:00	Café International	Reformiertes Zentrum Spilbrett	Team Café International
FR	25. Aug.		Familienfeuerwehrtage 2023	Areal Stumpfenboden	Feuerwehr Ausseramt
SA	26. Aug.		Familienfeuerwehrtage 2023	Areal Stumpfenboden	Feuerwehr Ausseramt
SA	26. Aug.	13:00	Obligatorische Bundesübung 300 Meter	Schützenhaus im Chüele Tal	Schützen Flurlingen-Uhwiesen
MI	30. Aug.	9:00	«Müsli»-Treff in Feuerthalen	Reformiertes Zentrum Spilbrett	OK «Müsli»-Treff
SA	2. Sept.	10:00	Feuerthaler Dorffest 2023	Areal Schulhaus Stumpfenboden	OK «Dorffest 2023»
MO	4. Sept.	13:30	Gemeinsam statt einsam	Reformiertes Zentrum Spilbrett	Bea Brandenberger
DI	5. Sept.	17:00	Blutspenden	Kath. Kirchenzentrum St. Leonhard	Gemeinnütziger Ortsverein
MI	6. Sept.	9:00	Café International	Reformiertes Zentrum Spilbrett	Team Café International
MI	6. Sept.	11:30	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	Zentrum Kohlfirst	Kirchgemeinden Feuerthalen, Frauenverein und Pro Senectute OV
FR	8. Sept.	19:30	Exkursion «Vortritt Fledermäuse!»	Bushaltestelle Lindenbuck	Pro Natura
MI	13. Sept.	9:00	«Müsli»-Treff in Feuerthalen	Reformiertes Zentrum Spilbrett	OK «Müsli»-Treff
MO	18. Sept.	17:00	Sprechstunde Gemeindepräsident (auf Voranmeldung!)	Gemeindehaus Fürstengut	Gemeinderat
MI	20. Sept.	9:00	Café International	Reformiertes Zentrum Spilbrett	Team Café International

Aktuellster Veranstaltungskalender und Infos unter [www.feuerthalen.ch](http://www.feuerthalen.ch)  
Änderungen und Ergänzungen an die Gemeinderatskanzlei (E-Mail [kanzlei@feuerthalen.ch](mailto:kanzlei@feuerthalen.ch))



# Dorffest

Gemeinde Feuerthalen  
*vereint*



**2. September 2023**

ab 10 Uhr



**Stumpfenboden**

Stadtweg/Vogelsangstrasse

Infos unter:  
[www.dorffest-feuerthalen.ch](http://www.dorffest-feuerthalen.ch)



Vielfältige  
Standbetriebe  
garantiert!

Vom  
Ponyreiten bis  
zur Party – für  
jedes Alter  
ist etwas  
dabei.

Geniesse Spass,  
Unterhaltung und  
köstliches Essen.

Wir freuen uns auf dich!

Unsere Sponsoren:



**B E D A B E C K**  
BÄCKEREI KONDITOREI CONFISERIE

**REMONDIS**®

IM AUFTRAG DER ZUKUNFT



**WBI**



**ZU LAUF  
CORRA**  
Sanitär



**Gasser**



Hauptsponsorin

 **GARAGE NORDSTERN**

**TANNER**  
Formenbau AG



**Zürcher  
Kantonalbank**



**MÖCKLI**  
FESTBEDARF.CH